

XIONATH

# Η ΤΡΟΜΕΡΗ ΚΑΤΑΡΑ



ΜΕΡΟΣ Β'



**ΣΕΞΟΕΡΩΤΙΚΕΣ ΔΙΑΣΚΕΥΕΣ ΓΝΩΣΤΩΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙΩΝ**

**η**  
**ΧΙΟΝΑΤΗ**  
**ΚΑΙ Η ΦΟΒΕΡΗ ΚΑΤΑΡΑ**  
**(BIANCANEVE E IL TERRIBILE INCANTESIMO)**

Ιδέα : Renzo Barbieri  
Σενάριο : Rubino Ventura  
Εικονογράφηση: Leone Frolo  
Εκδοση άλμπουμ: EDIFUMETTO (1980)

Μετάφραση-απόδοση: Γιώργος Βλάχος

**Μέρος Β'**

**Αύγουστος 2023**

## **Η Χιονάτη και οι Επτά Αυάνοι της**

© ελληνικής μετάφρασης για το blog "baoula.blogspot.com"

Εισαγωγικά κείμενα, μεταφραστική απόδοση από το ιταλικό πρωτότυπο: Γιώργος Βλάχος







ΜΕΤΑ ΤΑ ΓΕΝΝΗΤΟΥΡΙΑ...

Σας ευχαριστώ που με βοηθήσατε να ξεγεννήσω. Θα μου ήταν πολύ δύσκολο να τα κάνω όλα αυτά μοναχός μου.



Επιθυμώ να σας το ξεπληρώσω, όπως μπορώ. Είμαι μάντης και θα ήμουν ευτυχής να σας δώσω τη λύση στο πρόβλημά σας!...



Αν δεν κάνω λάθος, αναζητάτε κάποιον Νάγκα! Σωστά;

OH!



Μα, τότε, είστε αληθινός μάντης!

Ε, αυτό δεν λέμε; Ξέρω, πού ζει η μισητή εχθρός σας!



Είναι η επίσημη ερωμένη του δούκα Βγαλεβάλε, ο οποίος ζει σε ένα καλά οχυρωμένο κάστρο!

Θα την ξετρυπώσουμε!



Μη φαντάζεστε ότι είναι εύκολο, κορίτσια!





ΤΗΝ ΑΛΛΗ ΜΕΡΑ...

Καλή σας τύχη,  
κορίτσια!



Άραγε, όλοι οι μάντεις  
γεννοβοθούν σαν αυτόν;



Το κάστρο του  
Βγαλεβάλε δεν  
πρέπει να είναι  
μακριά από εδώ!



Α. ΝΑ ΤΟΙ ΑΠΡΟΣΙΤΟ ΟΡΘΩ-  
ΝΕΤΑΙ ΜΠΡΟΣΤΑ ΤΟΥΣ...



Λένε ότι ο δούκας είναι ο πιο  
αφιλόξενος άνθρωπος στον  
κόσμο!









Άφησε μας κάτω, ρε μαλάκω! Μη χέσω!



Μα, είσαι τόσο αστείος!

ΤΗΣ ΤΣΑΝΤΙΛΑΣ ΤΟ ΚΑΓΚΕΛΟ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΟΥ...



Να πας να πεις τις πίπες σου, αλλού!

Είστε δυο σιχαμένες  
καρακαριόλες!



Διασκεδαστικό!







Χου-ουουου!



Θα εκδικηθώ!



Η ερωτική φάση με τα ανθρωπάκια, ξέρεις, φούντωσε μέσα μου φωτιές!



Αλήθεια;

Nnnnai!  
Nnnnai!



Ω, όχι! Δεν έχω καθόλου διάθεση!



Όχι! Μας βλέπουν!

ΣΤΗΝ ΑΚΡΟΛΙΜΝΙΑ...

Πνεύμα των  
υγρών υδάτων και  
προστάτη μου σε  
καλώ!



Τι με θέλεις,  
βαφτισιμιά  
μου;



Δυο king size  
σακαφιόρες  
ποδοπάτησαν τον άντρα  
μου! Πάρε εκδίκηση για  
μένα, νονέ μου!



ΟΚ!



ΟΟΟΟΗ!



Ωη! Τι έγινε;









Πάμε, θοιπόν!

ΦΤΑΝΟΥΝ ΑΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ ΚΑΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΠΥΛΗ ΤΟΥ ΚΑΣΤΡΟΥ.



Τελικά, το μπόι μας ήρθε βολικά... Έχει και την πλάκα του!



Έχω να κατοικήσω!!



Ωωωπ!  
Πλάκωσε  
μπουρίνι;

Όχι, αυτός ο μαλάκας μας κατουράει από ψηλά!

ΕΚΤΟΣ ΒΟΛΗΣ...



Να προσέχουμε, μη μας ποδοπατήσουν, έτσι που τριγυρνάμε ανάμεσα στα πόδια τους...



Τα διαμερίσματα του δούκα και της Νάγκας, λογικά, θα βρίσκονται ψηλά στον πύργο του κάστρου. Πώς θα ανέβουμε, όμως, αφού κάθε σκαλοπάτι είναι βουνό για το μπόι μας;



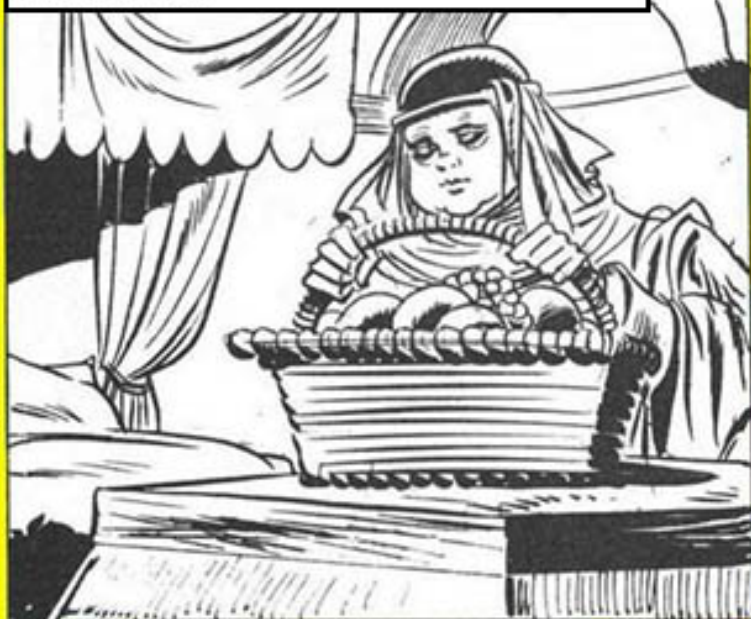
Θα πάρουμε το ασανέρ!... Στο πανέρι!



ΜΙΑ ΥΠΗΡΕΤΡΙΑ ΠΑΙΡΝΕΙ ΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΜΕ ΤΑ ΦΡΟΥΤΑ...



...ΚΑΙ ΤΟ ΑΦΗΝΕΙ ΣΤΗ ΣΟΥΙΤΑ ΤΟΥ ΔΟΥΚΑ... ΣΚΕΤΗ ΚΩΛΟΦΑΡΔΙΑ!..





Ποιος να το φανταζόταν!..  
Η Χιονάτη κι η Μπελίττα σε  
έκδοση μπρελόκ! Χα! Χα! Χα!..



Δεν ξέρω γιατί παριστάνετε τις  
μινιατούρες, αλλά δεν τη γλυ-  
τώνετε!

Τι συμβαίνει  
αγάπη μου;



Η ΦΑΣΑΡΙΑ ΕΥΠΝΗΣΕ ΚΑΙ ΤΟΝ ΔΟΥΚΑ

Το έχεις από μικρή το  
κουσούρι να μιλάς μόνη  
σου σαν αλλοπαρμένη;



Δες πρώτα!

Τι πλάσματα είναι  
τούτα; Ξωπικά;



Δεν έχω ματαδεί ποτέ άλλωτε  
τέτοια γχομενάκια ανακς!





Εί! Τι πός να κάνεις;

Να πετάξω τα σκουπίδια απ' το παράθυρο!



Κούφαρε, ξανθό! Άσε τις βλακειές. Τα γκομενάκια τα γουστάρω κι ας είναι της γλάστρα!



Θα το διασκεδάσουμε!



Για να μου γδυθείτε, κόρες! Όλα!



Όλα! Ακούσατε;



Άντε, ντε! Κουνθείτε!









Θα πρέπει να το δώσω όλη, αν θέλω να ζήσω!



ΚΙ ΑΦΟΥ ΤΕΛΕΙΩΣΕ ΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ...

Γιατί, δεν με άφησες να τις ξεπαστρέψω;



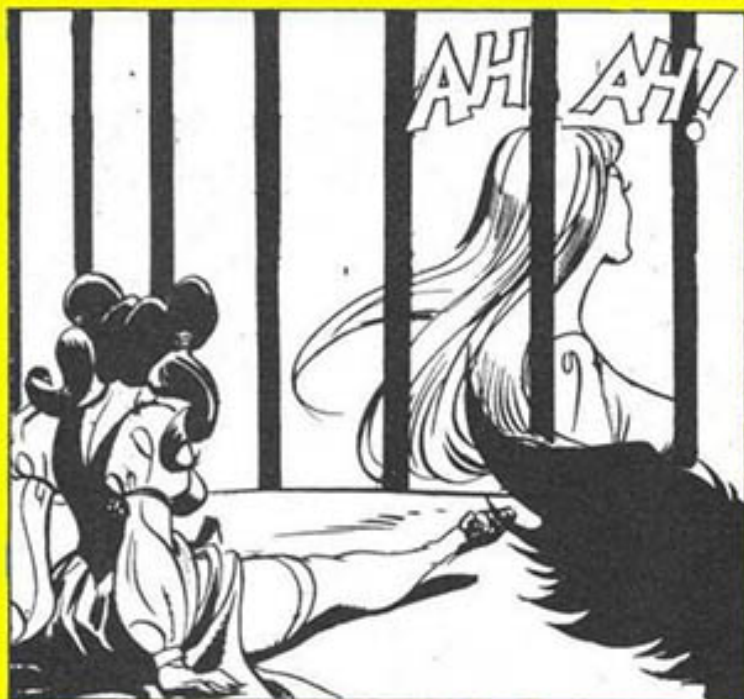
Γιατί με διασκεδάζουν πολύ! Και πρόσεξε καλά! Αν τους συμβεί το παραμικρό, θα το πληρώσεις την ίδια στιγμή με το όμορφο κεφάλι σου!

Άντε πηδήξου, παλιομαλάκα!



ΜΟΛΙΣ Ο ΔΟΥΚΑΣ ΕΦΥΓΕ...

Μη χαιρέσετε! Να ξέρετε, ότι δεν θα μπορέσετε να το σκάσετε από εδώ μέσα!..





Ποιος είναι εκεί;

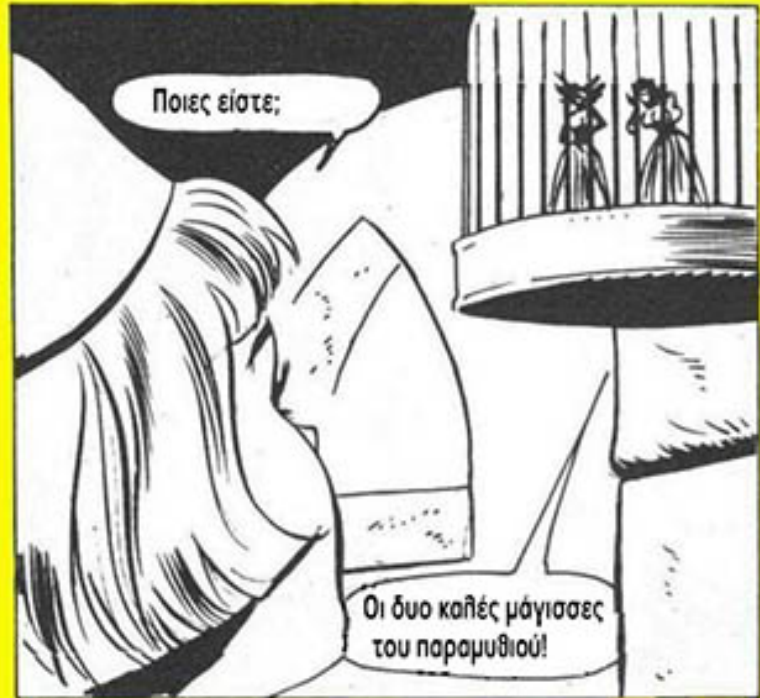
Πιθανώς κάποιος νεαρός ακόλου-  
θος. Έκλεψε ένα μήλο!



Ψιτ, μικρέ!



ΟΟΟΗ!



Ποιος είστε;

Οι δυο καλές μάγισσες  
του παραμυθιού!



Αν μας ελευθερώσεις θα σου  
αποκαλύψουμε ένα μυστικό! Πώς να  
την παίξεις χωρίς να χρησιμοποιείς  
τα χέρια σου!



Ε, ΔΕΝ ΤΟ ΣΚΕΦΤΗΚΕ ΚΑΘΟΛΟΥ!

Αμέσως, κορίτσια!







Η ΧΙΟΝΑΤΗ ΜΕ ΤΗΝ ΜΠΕΛΙΝΤΑ ΜΠΟΥΚΑΡΟΥΝ ΣΕ ΕΝΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΛΧΗΜΙΣΤΗ...



Το κέρατό μου το τρ... άγιο!



Εσείς το σόι πράγμα, είστε;



Είμαι η Χιονάτη!

Κι εγώ, η Μπελίντα!.. Εσύ;



Εγώ είμαι ο Αμπακούκι! Πτυχιούχος καθηγητής Αλχημείας!

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΟΙ ΑΛΧΗΜΙΣΤΕΣ ΤΟΝ ΜΕΣΑΙΩΝΑ (ΚΑΤΙ ΜΕΤΑΞΥ ΜΑΓΟΥ ΚΙ ΕΡΕΥΝΗΤΗ) ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΣΑΝ ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΕΨΟΥΝ ΤΟ ΣΙΔΕΡΟ ΣΕ ΧΡΥΣΑΦΙ...



Έχω ανακαλύψει την φόρμουλα της φιλοσοφικής κουράδας, που μετατρέπει τον χρυσό σε σκατούλες!



Εκρηκτικό!! Το θεωρώ εφάμιλλο της ανάλογης φόρμουλας που κάνει το σκατό μας παξιμάδι!



Είναι θεοπάλαβος!

Λάθος, μικρή μου! Η ανακάλυψή μου έχει όραμα!



Οι άνθρωποι είναι άπληστοι! Σκοτώνουν για έναν κόκκο χρυσού. Η ανακάλυψή μου είναι η Νέμεση της απληστίας τους!



Όποιος πει από αυτό το φίλτρο την έκασε! Χρυσάφι θα πιάνει, κουράδα θα γίνεται στο χέρι του!



Ο άπληστος δούκας που χρηματοδοτεί τις έρευνες μου, νομίζει πως θα του εφεύρω τη φόρμουλα που θα κάνει το σκουπίδι της Αυλής του πολύτιμο σαν χρυσάφι! Χε χε χε!..







Επιτέλους! Ξαναπίσαμε τα κυβικά μας!

Αμπακούκ, είσαι τιτανοτεράστιος!



ΣΜΑΧ



Τώρα, όμως, δεν μπορείτε να διαφύγετε απαρατήρητες από τους φρουρούς!



Αδιάφορο! Έχουμε λογαριασμούς εκδίκησης με τη Νάγκα! Θα την περιμένουμε στο δωμάτιό της!

Να προσέχετε τον Δούκα!



Δεν θα πυχάσω, αν δεν πεθάνει η Χιονάτη!



Ποιαν από τις δυο λιλιπούτειες προτιμάς, Δούκα:

Την Ξανθιά!






Ξαναγίνετε  
κανονικές; Πώς;  
Πότε;




Πάνω της!




ΤΗΣ ΤΗΝ ΠΕΦΟΥΝ  
ΧΩΡΙΣ ΟΙΚΤΟ ΚΑΙ ΤΗΝ  
ΚΑΘΗΛΩΝΟΥΝ!..

Μη μας ξεφύγει η  
σκρόφα!



Μ' αυτό θα της  
κλείσουμε το στόμα!



Σκότωσες το  
φτωχό  
μωρούλι μου!..  
Για αυτό θα  
πεθάνεις,  
τώρα!





Λιποθύμησε!



Πω-πω, μακελειό!



Αν ο δούκας υποψιαστεί, ότι σας βοήθησα, είμαι χαμένος!

Έλα μαζί μας, τότε!



Ευχαρίστως! Σας συμπάθησα πολύ!



Θα βγούμε από μια μικρή πύλη που χρησιμοποιώ, όταν βγαίνω να πάω στο δάσος να μαζέψω βότανα για τα φίλτρα μου...

ΛΙΓΑ ΛΕΠΤΑ ΜΕΤΑ...



Όλα πήγαν  
για χαρά!



Μπορούμε, τώρα,  
να βγούμε;

Φυσικά!



Ο δούκας θα μας κυνηγήσει για να μας συλλάβει,  
που τυφλώσαμε την ερωμένη του. Καλύτερα, λοιπόν, να  
αφήσουμε το κάρο και να αποφύγουμε τον δημόσιο δρόμο...



ΒΑΘΙΑ ΣΤΟ ΣΚΟΤΕΙΝΟ ΔΑΣΟΣ...

Εδώ δεν θα  
μας βρουν ποτέ!



Ας το  
εηπίσουμε!



ΣΤΟ ΚΑΣΤΡΟ...



Και τώρα ένα  
πρόσηματάκι στη  
Νάγκα, είναι ο τι πρέ-  
πει για τη χώνεψη!



Νάγκα!

Τι σου συνέβη;

Τα μάπα μου! Μου  
τα έβγαλε η Χιονάτη  
για να εκδικηθεί!



Αδύνατον! Πώς η τόσο  
δα μινιατούρα θα  
μπορούσε να το κάνει;

Είχε πάρει πάλι το  
κανονικό της μπτόι!  
Όπως και η Μπελίντα!



ΑΝΤΙΘΕΤΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ, ΤΟΥ ΑΜΠΑΚΟΥΚ Ο ΔΟΥΚΑΣ ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ  
ΝΑ ΞΕΦΟΡΤΩΘΕΙ ΤΗΝ ΝΑΓΚΑ...

Αφού δεν θα μπορεί να θαυμάζει την  
ομορφιά μου, τι να την κάνω;



Θα την πετάξω έξω  
από τα τείχη!



ΩΣΤΟΣΟ, ΔΕΝ ΤΗΝ  
ΠΕΤΑΞΕ ΑΚΡΙΒΩΣ ΑΠΟ  
ΤΑ ΤΕΙΧΗ...

Αχάριστε!.. Ξέχασες τα  
χείλη μου, τα χάρδια μου,  
τα δωσίματά μου σε κάθε  
ανωμαλία σου!



Ο ΔΟΥΚΑΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΑΣ...





ΣΤΟ ΜΕΤΑΕΥ...

Είμαστε έξω από την περιοχή που ορίζει ο δούκας.

Πεινώ!  
Εσείς;

Βλέπω κάτι  
μούρα εκεί  
πέρα... Δείχνουν  
ώριμα!

Ας δοκιμάσουμε!  
Ελπίζω να τρώγονται!

Νόστιμα!

ΑΛΛΑ ΛΙΓΕΣ ΣΤΙΓΜΕΣ ΜΕΤΑ...

Η κοιλίτσα μου!

Δηλητηριαστήκαμε  
άσχημα!

ΑΑ!

—ΚΑΙ ΤΑΒΛΑ ΟΛΟΙ!







ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΓΕΡΟ ΤΣΙΜΠΟΥΣΙ ΤΟΥΣ ΜΕ ΤΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΚΟΤΣΙ ΤΟΥ ΑΜΟΙΡΟΥ ΑΜΠΑΚΟΥΚ, ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΑΡΠΥΓΕΣ...

Δεν θέλω να πάω φρικασέ!

...Χόρτασαν κι αποκοιμήθηκαν!

Ας επωφεληθούμε να δραπετεύσουμε!

Μα, είμαστε δεμένες! Δεν μπορούμε!

Θα δοκιμάσω να σε λύσω με τα δόντια μου!







Ξωπίσω τους!



Να χωριστούμε! Η πρώτη που θα εντοπίσει το φαί μας, να αφήσει σαν ειδοποίηση μια δυνατή κλανιά διαρκείας!



Θα έπρεπε να είχαμε φάει τα μπούτια των κοριτσιών! Θα ήταν τουλάχιστον, πιο γκουρμέ!



ΣΤΟ ΜΕΤΑΞΥ ΕΚΕΙ ΚΟΝΤΑ...

Δεν ξέρεις κάνα ξόρκι να μας μεταφέρει μακριά από εδώ στο πιτς φηίλι;



Θα δοκιμάσω!



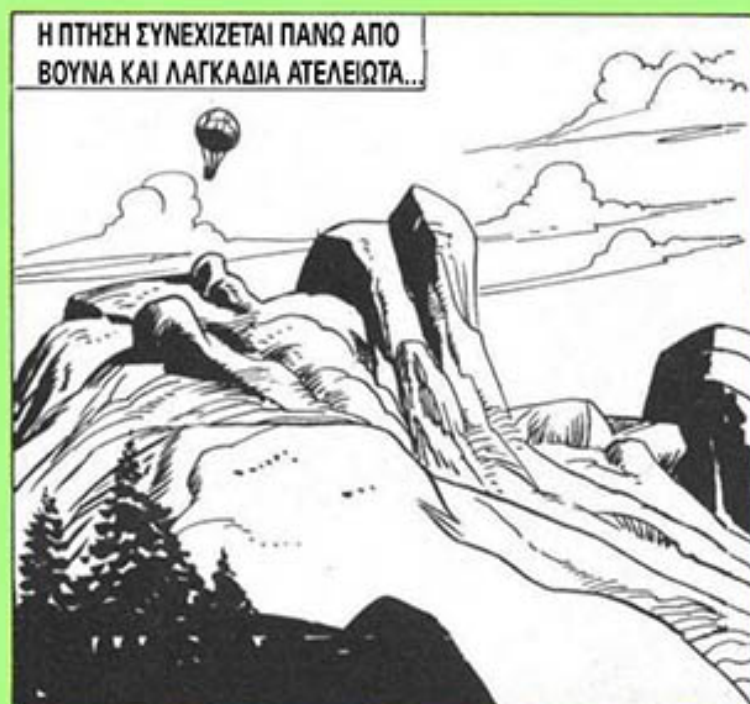
ΟΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΕΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΑΓΙΚΗ ΕΠΙΚΛΗΣΗ...

Πιρλίν Πιρλότ  
Πιρλέτ και  
Λετρασέτ...  
Μπιντίν Μπιντόν  
Μπινέτ και  
Σεβρολέτ...  
Χαίμεεεέ και  
Χαίμοοό!











Να το Εκεί κάτω!



Ομοιογώ ότι το βρίσκω πολύ εντυπωσιακό να πετάς με ένα μπαλόνι!



Καλώς ήρθατε Υψηλότητα!



Ο Ιγκόρ είναι πολύ όμορφος και πρίγκιπας. Εγώ είμαι, επίσης πριγκιπέσσα και τσαχτίνα... Παίζει!



ΣΤΟ ΔΩΜΑΤΙΟ...

Είμαι ερωτευμένη, Μπελίντα!

Αργήσε! Είχα αρχίσει να ανησυχώ!



Η Χιονάτη ξέχασε κι όρας τον θάνατο του γιου της για τα όμορφα μάτια του πρίγκιπα Ιγκόρ!



Υπάρχει κάτι στον χαρακτήρα του πρίγκιπα Ιγκόρ, που δεν μου κοιλάει, που δεν μου αρέσει!

Έτσι ηες;



Ζηλιάρουλα, ε;

Το δείχνω, ποηύ;

Έχει δίκιο, αηλιά για άλλο λόγο ανησυχώ!



ΣΤΟ ΔΙΠΛΑΝΟ ΔΩΜΑΤΙΟ, Ο ΑΜΠΑΚΟΥΚ ΥΠΟΦΕΡΕΙ...

Στην ηλικία μου και στην κατάστασή μου δεν μου επιτρέπονται τέτοιες σκέψεις

Με κάνουν ρεντικόβο!



...αλλά είμαι ερωτευμένος μέχρι α μπουνία με τη Χιονάτη! Η τσαχπινιά της με έχει τρελάνει!



ΤΟΣ  
ΤΟΣ

Περάστε!



Πρίγκιπα Ιγκόρ, δείχνετε ανήσυχος! Συμβαίνει κάτι κακό;

Όχι απαραίτητα κακό. Υπάρχει κάτι που έχει σταθεί εδώ στην καρδιά μου και δεν χωράει να περιμένω άλλο για να σας το εξομολογηθώ. Τώρα, αν θα είναι καλό, ή κακό, θα δείξει... Μου επιτρέπεται;

Πανέμορφη πριγκιπέσσα μου,  
Χιονάτη...Εγώ... να... θέλω να σας πω...  
Σας αγαπώ παράφορα!

ΟΗ



Παντρεύετέ με!

Μα, εγώ, ξέρετε...

Δεν κρατιέται  
το παιδί!



Πολύ χαζό το πλάσμα! Δεν κατάλαβε, ότι  
η Χιονάτη θα μπορούσε να του δοθεί στη  
ψύχρα και χωρίς να τον παντρευτεί.  
Φτάνει να της το ζητούσε!

Κι εσείς μας αρέσετε,  
υψηλότατε!



Τι τρέχει εδώ μέσα;



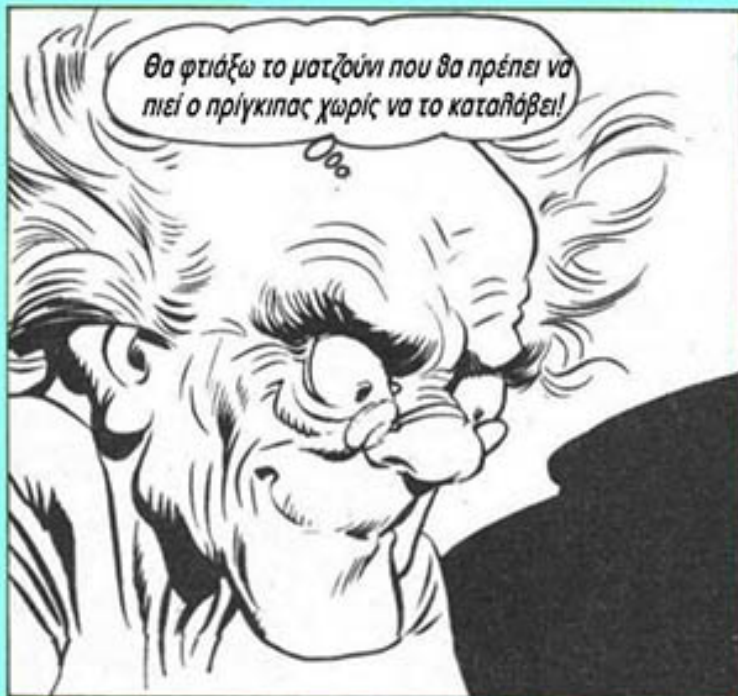
Φύγε, παππού  
από 'δω! Δεν  
επιτρέπεται  
χωρίς τη γονική  
συναινεση!



Εδώ γάμος ετοιμάζεται. Και μάλιστα  
στο βιαστικό. Παίζεις για κουμπάρος;

Γαμώτο! Δεν πρόηθα!





ΚΙ ΗΡΘΕ Η ΜΕΡΑ ΤΩΝ ΑΡΡΑΒΩΝΩΝ...

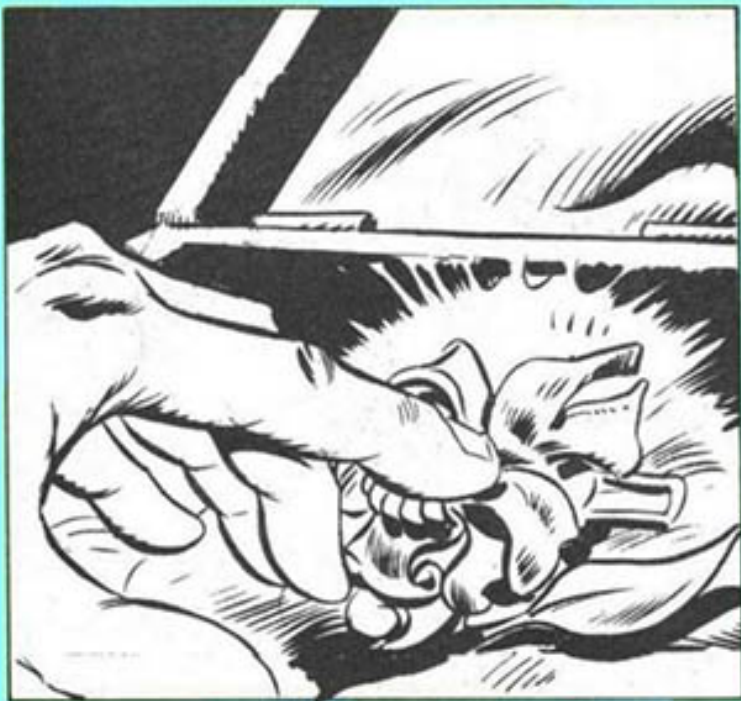


...ΟΙ ΚΑΜΠΑΝΕΣ ΗΧΟΥΝ ΧΑΡΜΟΣΥΝΑ ΑΝΑΓΕΛΜΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΙΠΑ ΓΚΟΡ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΧΙΟΝΑΤΗ... ΣΑΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙ...









Μια φρέσκια κουράδα!



Τρελάθηκες;

Αυτό είναι δουλειά του Αμπακούκ!



Ναι! Είναι κουράδα! Πώς βρέθηκε;



Νομίζω, ότι ξέρω πώς έγινε, καλέ μου! Θα ήπιας, ασφαλώς, από το ματζούνι του Αμπακούκ χωρίς να το καταλάβεις... Όποιος το πίνει, μετατρέπεται σε σκατό, ο τι χρυσαφικό πιάνει στα χέρια του!



Πάει να πει, πως από εδώ και πέρα, όποιο χρυσαφικό πιάνεις, θα γίνεται μια μεγαλόπρεπη, αλλά άνευ αξίας φρέσκια κουράδα και επί πλέον οσφραντικά αποκρουστική!



Ο γέρο-σκατής, ο Αμπακούκ θα πρέπει να σε μισεί, Ιγκόρ και για αυτό σου έφτιαξε αυτή την παγίδα στην οποία έπεσες!

Θα τον γδάρω ζωντανό!





Θα πεθάνεις από πείνα κι από δίψα εδώ μέσα!

Δεν με κόφτει!



Το πείραμά μου πέτυχε! Το όνομά μου θα γίνει, κάποτε, συνώνυμο του τιμωρού της απληστίας!.. Θα είναι τη μέρα που οι ισχυροί της Γης θα γίνουν, αναγκαστικά, έντιμοι, επειδή κάθε φορά που θα πιάνουν κλεμμένο χρυσάφι, αυτό θα μετατρέπεται αμέσως σε μια χούφτα κουράδες που θα προδίδει τις ατιμίες τους... Στο μεταξύ, ούτε εσύ θα παντρευτείς τη Χιονάτη!



Ποιος, το λέει αυτό;

Εγώ, ο Αμπακούκ! Δεν τις ξέρεις τις γυναίκες! Δεν γουστάρει καθόλου να γίνει η γυναίκα του πρίγκιπα της σκατούλας, αφού μόνον τέτοιες θα της προσφέρει!



ΟΣΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΜΟΙΡΟ ΑΜΠΑΚΟΥΚ, ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΛΙΓΟ, ΕΙΧΑΝ ΑΠΟΜΕΙΝΕΙ ΔΥΟ ΧΟΥΦΤΕΣ ΚΟΚΑΛΑ...

ΑΦΟΥ Ο ΠΡΙΓΚΙΠΑΣ ΙΓΚΟΡ ΕΙΧΕ ΑΠΟΦΑΣΙΣΕΙ ΝΑ ΤΟΝ ΣΚΟΤΩΣΕΙ ΜΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΑΡΓΟ ΒΑΣΑΝΙΣΤΙΚΟ ΤΡΟΠΟ...



ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΣΤΙΓΜΗ...

Γιατί τόσο βιάση να εγκαταλείψεις τον Ιγκόρ σου;

Άσε! Μη ρωτάς!

ΠΑΝΕ ΓΥΡΕΥΟΝΤΑΣ ΤΑ ΔΥΟ ΚΟΡΙΤΣΙΑ ΜΑΣ ΚΑΛΠΑΖΟΝΤΑΣ  
ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΓΝΩΣΤΟ ΑΝΑΖΗΤΩΝΤΑΣ ΝΕΕΣ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΕΣ...



Κι εγώ πείνασα!

Πείνασα! Θα δοκιμάσω  
αυτούς τους καρπούς!  
Δείχνουν νόστιμοι!



Σταμάτα, χαζή! μπορεί να είναι  
δηλητηριασμένοι ή μαγεμένοι!



Πολύ αργά! Δοκίμασα, κι όθλας!



Ας ελπίσουμε, να μη σου  
κάνουν κακό!



Ας ψάξουμε για τίποτα μανιτάρια.  
Ξέρω να ξεχωρίζω τα βρώσιμα  
από τα δηλητηριώδη  
και θανατηφόρα!





Δεν  
άκουσες;



Χιονάτη!



ΤΟΣ  
ΤΟΣ



Ω, συμφορά μου!  
Πέτρωσε σαν πέτρα!



Σίγουρα, οφείλεται  
στους καρπούς, που θα  
είναι μαγεμένοι. Και  
τώρα, τι κάνουμε;



Θα την κουβάλαγα στην πλάτη μου,  
αλλά το βάρος της θα ξεπερνάει, σίγουρα,  
τα 100 κιλά!

Το μόνο που μου απομένει να κάνω, είναι να φύγω μόνη και να την αφήσω εδώ...



Αντίο, Χιονάτη! Η φιλία μας κι ο έρωτάς μας υπήρξαν αξέχαστα συναρπαστικοί, αλλά ήταν ίσαμε εδώ.. Θα σε θυμάμαι πάντα, όσο ζω σαν τη μοναδική γυναίκα της ζωής μου! Κρίμα, από τώρα το δικό σου πετρωμένο θα είναι... πετρωμένο! Έχε γεια, παντοτινά!



ΤΟ ΑΓΑΛΜΑ ΑΠΟΜΕΙΝΕ ΜΟΝΟ ΤΟΥ.



ΠΕΡΑΣΑΝ ΠΟΛΛΕΣ ΜΕΡΕΣ ΜΟΝΑΞΙΑΣ ΚΙ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΗΣ...



...ΠΟΛΛΕΣ ΒΔΟΜΑΔΕΣ...



...ΚΑΙ ΠΟΛΛΟΙ ΜΗΝΕΣ, ΩΣΠΟΥ...



...ΜΙΑ ΜΕΡΑ ΕΤΥΧΕ ΝΑ ΠΕΡΝΑΕΙ ΑΠΟ ΕΚΕΙ Ο ΤΖΟΥΖΕΠΕ Ο ΓΛΥΠΤΗΣ,  
Ο ΟΠΟΙΟΣ ΑΝΑΖΗΤΟΥΣΕ ΟΓΚΟΛΙΘΟ ΝΑ ΣΜΙΛΕΨΕΙ ΤΟ ΝΕΟ ΑΓΑΛΜΑ ΤΟΥ.



Ουχ! Ένα παρατημένο  
αγαλμα στο δάσος!



Είναι αριστούργημα! Ποιος  
το σμίλεψε και γιατί το  
παράτησε εδώ;



Θα το πάρω μαζί  
μου!



Δεν έχω ματαδεί ποτέ μου  
τόσο τέλεια δουλεμένο  
γλυπτό. Μόνον η ανάσα κι  
η λαλιά του λείπουν για να  
είναι άνθρωπος ζωντανός!



Ακόμα και οι βλεφαρίδες είναι  
τόσο τέλειες σαν αθηνινές!

Ο ΓΛΥΠΤΗΣ ΤΖΟΥΖΕΠΕ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ ΣΤΗ ΜΙΚΡΗ ΠΟΛΗ ΟΠΟΥ ΖΟΥΣΕ ΚΑΙ ΔΟΥΛΕΥΕ...



Επιτέλους! Φτάσαμε σπίτι!



ΕΒΑΛΕ ΤΟ ΑΓΑΛΜΑ ΣΤΟ ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΤΟΥ...



Πόσο όμορφη γυναίκα είναι!



Λες να έχω ερωτεύσει το άγαλμα, σαν κι εκείνον τον αρχαίο; (\*)

(\*) Εννοεί τον μυθικό γλύπτη Γλυγμαλίωνα από την Κύπρο, που ερωτεύτηκε το γλυπτό δημιούργημά του, τη Γαλάτεια...



Θέλω να το φιλήσω, τώρα που δεν με βλέπει κανένας!



Ο ΓΛΥΠΤΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΖΕ ΠΑΡΑΜΥΘΙΑ ΑΓΝΟΟΥΣΕ, ΟΤΙ ΟΤΑΝ ΕΝΑΣ ΝΕΟΣ ΦΙΛΗΣΕΙ ΤΗΝ ΩΡΑΙΑ ΜΑΓΕΜΕΝΗ ΠΕΡΙΠΑΘΩΣ ΣΤΟ ΣΤΟΜΑ, ΛΥΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΜΑΓΙΑ...



...ΕΤΣΙ Η ΧΙΟΝΑΤΗ, ΞΑΝΑ, ΜΕ ΣΑΡΚΑ ΚΑΙ ΟΣΤΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΠΕΡΙΣΣΙΑ ΘΕΡΜΗ ΣΤΟ ΦΛΟΓΕΡΟ ΦΙΛΙ ΤΟΥ ΤΖΟΥΖΕΠΕ...



Η ΕΚΠΛΗΞΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΗΤΑΝ ΑΝΑΠΑΝΤΕΧΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΟΣΗ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΑΝΤΕΞΕΙ...



... ΚΙ Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΟΥ ΚΛΑΤΑΡΕ ΑΝΕΠΑΝΟΡΘΩΤΩΣ...



Πέθανες, καλέ; Τι, έτσι στα γρήγορα;



Να πηγαίνω κι εγώ, τότε!





Θα σε κάνω να υποφέρεις!



Τι δεν θα ουρλιάξεις από πόνο;

Γιατί; Μου τον έχεις βάλει κιάλας;



ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΒΙΑΣΜΟ ΣΕ ΣΚΟΤΕΙΝΟ ΚΕΛΙ ΤΗΝ ΡΙΧΝΟΥΝ...

Είμαι στ' αλήθεια πολύ άτυχη!.. Τρώω ένα τσάγαλο και πετρώνω... Με φιλάει ένας κούκλος και καθώς εγώ ζωντανεύω, τα κακαρώνει ο κούκλος!.. Κατόπιν με βιάζουν δυο μικροτσούτσουνοι!..



...Και αύριο για φινάλε, θα με κάψουνε ζωντανή!



ΤΗΝ ΑΛΛΗ ΜΕΡΑ ΠΡΩΪ-ΠΡΩΪ...

Θάνατος στη μάγισσα!

Κήαψ! Κήαψ!





Ένας γρίππος! (\*)

(\*) μυθολογική και γλωσσική επινόηση από τον γρύπα της Μυθολογίας (μισός αετός και μισός λιοντάρι -οι δυο βασιλείς του ζωικού βασιλείου), όπου το μισό λιονταρίσιο σώμα αντικαθίσταται από μισό αλογίσιο (ίππος) σώμα.



Είμαι ακόμα ζωντανή;

Κουράγιο, μαζέψι!

Είμαι εδώ για να σε διασώσω!



ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΣΩΖΕΙ..



Είσαι στ' αλήθεια μάγισσα;

Σωπάτε καλέ!  
Κατηγόρηθηκα  
πως είμαι μάγισσα για  
να επωφεληθούν να με  
συλλάβουν για να με  
βιάσουν δυο μαλακο-  
καύληδες μπασκίνες!

Ουπς! Μα εσύ είσαι διπρόσωπος!

Ναι! Για αυτό με λένε Γιάνο  
-με ένα νι- από το Ιανός!



Γιατί με έσωσες, Γιάνο  
με ένα νι από το Ιανός;

Είχα βγάλει το ζωντανό μου  
βόλτα για πιπί... Σε είδα από  
ψηλά να κινδυνεύεις και  
σ' ερωτεύτηκα!



Μήπως είσαι παρθένα;



Τόσο το καλύτερο, τότε...  
Θα έχεις πείρα!



Να, εκεί πάνω είναι  
το σπίτι μου!

Νομίζεις πως  
κάποιοι τύποι  
σαν και σένα θα  
με αφήναν να  
αγιάσω;





Φτάσαμε!



Πεινάς;

Όχι, καθόλου! Θα ήθελα, πρώτα, να σου ανταποδώσω με ευγνωμοσύνη που με έσωσες!



Έλα!



Πόσο όμορφη είσαι!



Τι θεικά φιλιά ξέρεις να δίνεις!



Δείξε μου κι εσύ ότι ξέρεις να φιλάς!

Πώς; Έτσι; Σ' αρέσει  
έτσι;



Γιάνο! Γιάνο! (\*)  
Είσαι αγαθίνωτος!



(\*) Με ένα vi

ΤΟ ΗΛΙΟΒΑΣΙΛΕΜΑ...



Πού πας;

Στη δουλειά!

Εργάζεσαι;

Ναι! Κάνω πόρτα,  
δηλαδή face control  
σε ένα ξενοχτάδικο  
στην παραλιακή!





ΜΕΝΟΝΤΑΣ ΜΟΝΗ Η ΧΙΟΝΑΘΗ ΑΡΧΙΣΕ ΝΑ ΒΑΡΙΕΤΑΙ...

Δεν σκοπεύω να περάσω την υπόλοιπη ζωή μου κλεισμένη εδώ μέσα σαν να είμαι η φοράδα αυτού του διπλόφασου επιβήτορα!



Και σίγουρα, υποθέτω, δεν θα είναι στις προθέσεις του να με αφήσει να φύγω με τη θέλησή του!..



Πάντως από αυτήν την αετοφωλιά η απόδραση είναι σχεδόν αδύνατη!



Τι μπορώ να κάνω, άραγε;



Θα εμπιστευτώ την τύχη μου και τη ζωή μου σ' αυτό εδώ το μεταξωτό σεντόνι!

ΚΑΙ ΚΑΘΩΣ Η ΝΥΧΤΑ ΓΙΝΕΤΑΙ  
ΠΙΟ ΝΥΧΤΑ...



Η Τύχη βοηθάει του τολμηρούς, δεν  
λένε; Τουλάχιστο, το ελπίζω!



ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΔΙΣΤΑΣΕΙ  
ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ



Τετέλεσται!  
Έχε για καημένο  
κόσμο κι εσύ  
άπονη ζωή!



ΑΛΛΑ ΕΚΕΙΝΗ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ...





Δουλεύει! Δεν έτυχε! Πέτυχε!



Με την ταχύτητα που πέφτω δεν το γλιτώνω το κάταγμα! Βάλε, Θεούλη μου το χεράκι σου!



Θαρρώ, πως μόλις ανακάλυψα το αλεξίκιβλο!



ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΠΑΓΩΝΕΙ ΣΤΑ ΧΕΙΛΗ ΤΗΣ ΧΙΟΝΑΤΗΣ...

Αμάν, αμάν!



Πάω για προαγείωση σούμπητη στον κρατήρα εκείνου του ηφαιστείου!



Τουλάχιστο δεν είναι ενεργό!

ΣΤΟΝ ΠΑΤΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΗΡΑ...



Ας ελπίσω, πως αυτό το άνοιγμα, θα οδηγήσει έξω από το ηφαίστειο!



Οου!



Κάτι μου θυμίζει η κοψιά αυτού του γλυπτού!



Κάποιος έρχεται!



Θα κρυφτώ πίσω από το είδωλο!





Οι αιθέριες νεράιδες των δασών!



Ω, λατρευτέ μας, Ντίλ-ντον, προστάτη μας και χαροποιέ εμπνευστή των παρθενικών μας ονείρων, δέξου αυτές τις προσφορές, δείγμα της λατρείας μας!

Είναι φρέσκα βασιλικά σύκα!



Δώσε μας ένα σημάδι της ευνοίας σε εμάς τις πιστές σου κόρες του δάσους!




Είμαι αλλεργική στα σύκα!

ΕΗΗ



ΕΤΣΙ






Τόλμησες να βεβηλώσεις τον  
λατρευτικό όλισβο (\*) του Ντίλ-ντον,  
προστάτη της σέκτας μας, των  
παρθενομουνισών του δάσου!

Θα πεθάνεις!


Έλεος!

(\*) Ο όλισβος ήταν φαλλόμορφο  
ερωτικό εξάρτημα-υποκατάστατο  
που χρησιμοποιούσαν στην αρχαία  
Ελλάδα οι στερούμενες άρρενος  
συντρόφου. Σύγχρονος απόγονός  
του είναι το δίδλο.



Κορίτσια, το να τη σκοτώσουμε είναι τιμωρία μια κι  
όξω και πολύ μπανάλ για το πνευματικό επίπεδο του  
Τάγματος των Παρθενομουνισών. Ας την αφήσουμε  
να φύγει, αλλά προηγουμένως κάπως


Καλή ιδέα! Έχεις να προτείνεις  
το πείραγμα;



Πασστ...Ψαστ!  
Πασστ!...

ΚΑΙ...

WOOM



Στο καταργήσαμε!



Και τώρα, άντε  
στο καλό!



Μα δεν κατάλαβα τίποτα!  
Τι μου καταργήσανε;



Ωστόσο,  
νιώθω να μου  
συμβαίνει κάτι  
παράξενο!



Άουχχχ! Ωχουού Μαμάκα μου!



Μού το εξαφάνισαν! (\*)  
Τι θα κάνω τώρα;



(\*) Ούτε στα πιο εξωφρενικά παραμύθια έχει συμβεί κάτι παρόμοιο!



Και τώρα τι θα απογίνω;



Βλέπω φως στο τούνελ εκεί πέρα!



ΗΤΑΝ Η ΕΞΟΔΟΣ ΤΗΣ ΣΠΗΛΙΑΣ-ΚΡΑΤΗΡΑ...



Είμαι πολύ δυστυχισμένη!



Τι θλιβερό σου συμβαίνει ομορφούλα; Γιατί κλαίς;



OH!

Αχ! Αν ήξερες, τι φριχτό που είναι!



Η ΧΙΟΝΑΘ ΔΙΗΓΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΓΝΩΣΤΟ ΤΗΣ ΝΕΟ ΣΕ ΠΟΙΑ ΦΡΙΧΤΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΝ ΕΦΕΡΕ ΤΟ ΜΑΓΙΚΟ ΞΟΡΚΙ ΤΩΝ ΝΕΡΑΪΔΩΝ.

Και τώρα, τι θα απογίνω η άμοιρη με άνευ την Καλλιόπιστα μου;

Σε καταλαβαίνω... Και σε μένα κάτι παρόμοιο μου έχουν κάνει αυτές οι Παρθενομουνίτσες!

Περνούσα τυχαία από το είδωλο του Ντίλ-ντον κι αυτές μου την πέσανε! Ε, άντρας είμαι και θέλησα να επωφεληθώ και μου έκαναν τη ζημιά!

Δηλαδή, τώρα δεν έχεις πια;

Χειρότερα! Αν δεν σε ενοχλεί δες μόνη σου!

Μετά χαράς να δω!

Μα, κάτι σαλεύει!



Ωωω!  
Δαγκώνει;

Όχι! Ούτε μιλάει, ούτε λαλάει!  
Μου το μεταμόρφωσαν σε "φιδάκι  
ο Διαμαντής"! Πρώτη ατραζιόν στο  
τσιρκο της περιοχής!



Τι φριχτό!



Είμαστε δυο απόκληροι!

Δεν σκοπεύω να παραιτηθώ!



Κάθε μαγικό μπορεί να λυθεί!  
Χρειάζεται μόνο μια νεράιδα,  
μια μάγισσα, ένα μάγο να  
ξέρει τη δουλειά του!



Έλα, πάμε στην πόλη να  
βρούμε τον κατάλληλο!

Πώς σε λένε;

Θεοδόση... Τεό, για τους φίλους. Εσένα;



Χιονάτη! Η γνωστή! Είμαι η κόρη του βασιλιά Κουρτ!



Ξέρετε να μας προτείνετε καμιά καλή μάγισσα εδώ κοντά;

Ιδιωτικά ή του ΕΟΠΥ;



Καλύτερα ιδιωτική...

Στο ακριανό σπίτι του δρόμου...



Κοπιάστε!... Κοπιάστε!...



Είστε κανονική μάγισσα, ή χαρτορίχτρα;

Μα τι λέτε; Πιο κανονική, πεθαίνεις!





Μόλις ενημερώθηκα από τις κρυστάλλινες μαγικές σφαίρες μου και ξέρω τον λόγο που σας έφερε εδώ!



Βοηθείστε με, λοιπόν, κυρά μάγισσα να ξαναβρω χαρά στα σκέλια μου και στην ανύπαντρη την Καλλιόπιστα μου!

Και σε μένα να της δώσω αυτή τη χαρά!



Η σχετική βιβλιογραφία αναφέρει ότι το ζόρκι αυτό είναι πολύ ισχυρό. Θα χρειαστώ εκχύλισμα από βότανο του φθόνου... Είναι πολύ σπάνιο!

Θα στο φέρουμε!



Δεν είναι εύκολο! Φυτρώνει μόνο σε παρτέρι της βασιλικής αυλής και φυλάσσεται αυστηρότατα!

Δεν μπορούμε να το βρούμε πουθενά αλλού!



Από όσο ξέρω, μόνον ο μάγος Μέρλιν διατηρεί μια ρίζα σε γλάστρα στο εργαστήρι του. Μένει στο νησί Πιν και Πιν και για φύλακα εκτρέφει έναν δράκο παλιάς κοπής!

Ευχαριστούμε!



Μια στιγμή! Μου οφείλετε πέντε σκούδα... Από τα χρυσά!

Στείλτε το τιμολόγιο στον μπαμπά μου: Προς βασιλέα Κουρτ, διπλανό βασίλειο, ενταύθα...



Το νησί Πιν και Πιν βρίσκεται στου Διαβόλου τη μάνα κι ακόμα παραπέρα. Δεν νομίζω πως θα υπάρξει ναυτικός, που θα μας πήγαινε με το πλοίο του!



Ας φτάσουμε πρώτα στην ακτή. Εκεί, θα δούμε, τι θα κάνουμε παρακάτω!



Έπι! Σταματήστε! Τα άλογά μου! Σταματήστε τους!



Κλέφτες!

Είσαι μια κοπέλα, πολύ καπάτσα! Θα μου άρεσε να γνωριστούμε καλύτερα!

Κράτα την όρεξή σου για μετά... Αφού ξεμαγευτούμε! Η Καλλιοπίτσα μου θα σε κατακτήσει! Θα δεις!



ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΜΑΚΡΥ ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΗΝ ΕΡΗΜΙΑ...



Η θάλασσα!



Ας ρωτήσουμε εκείνους τους  
ψαράδες. Ίσως, δεχτούν!



Να διασχίσουμε τον Ωκεανό των Καται-  
γίδων; Ούτε για όλο το χρυσάφι του  
Κόσμου!



Ξέρεις από βάρκες, πανιά και τέτοια;

Ναι! Γιατί ρωτάς;



Τη νύχτα που θα κοιμούνται οι ψαράδες  
θα κλέψουμε τη βάρκα τους και θα διασ-  
χίσουμε τον Ωκεανό των Καταιγίδων!

Οοη!  
Κουζουλάθηκες;



Προτιμάς να μείνεις σε όλη σου τη ζωή  
παρέα με το φιδάκι σου;



Κι ούτε λαχταράς να  
γνωρίσεις την  
Καλλιοπίτσα μου;

ΕΞΟΥΘΕΝΩΜΕΝΟΙ  
ΑΠΟ ΤΟ ΚΟΠΙΑΣΤΙΚΟ  
ΤΑΞΙΔΙ...



Είδατε εκείνους τους δυο;  
Ξάπλωσαν να κοιμηθούν  
ξέγνοιαστοί!

Ε, και λοιπόν;



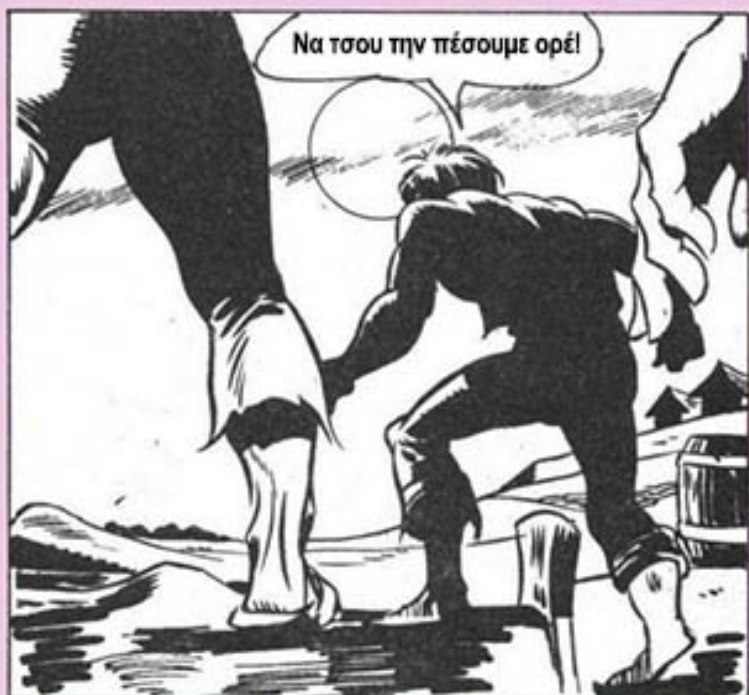
Η γκομενίτσα είναι μελανούρι  
σπαρταριστό! Τη γουσταρώ  
κάργα, λέμε!

Εμένα με φτιάχνει το  
τεκνό!



Κόψτε τα πολλά λόγια  
και μπούκα με την  
πλώρη!

Να τσου την πέσουμε ορέ!



Η ΧΙΟΝΑΤΗ ΞΥΠΝΑΕΙ...



Τι θέτε,  
παλικάρια;

Αλλάζατε, μήπως, γνώμη  
και θα μας πάτε στα Πιν  
και Πίν Άιλαντ;







Όχι! Μα ευχαρίστως θα σας κάνουμε κάτι άλλο!



Δειθοί!

Βοήθεια!

Άδικα σκούζετε! Ο γιαλός είναι παντέρνημος! Θα αργήσει πολλά χρόνια να αξιοποιηθεί τουριστικά!



Ρεσάλτο!!!



ΟΙ ΠΟΡΝΟΦΑΡΑΔΕΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΥΓΚΡΑΗΤΟΙ ΣΤΙΣ ΒΡΩΜΕΡΕΣ ΟΡΕΞΕΙΣ ΤΟΥΣ...

Αφήστε με, ανώμαθοι!



Γιατί, ορέ τσαχπινογαργαλιάρη μου! Παστέλι μελωμένο σου 'χω!





ΑΛΛΑ Η ΧΙΟΝΑΤΗ ΚΙ Ο ΘΕΟΔΟΣΗΣ -ΤΕΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ- ΔΕΝ ΕΙΧΑΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΕΙ ΤΗΝ ΑΚΟΡΕΣΤΗ ΣΕΞΟΥΑΛΙΚΗ ΠΕΙΝΑ ΤΩΝ ΨΑΡΑΔΩΝ...



...ΚΙ ΟΤΑΝ ΤΗΝ ΕΚΟΡΕΞΑΝ...



Δεν έχεις ακούσει τι λέει το τραγούδι που κέρδισε το πρώτο βραβείο στο τελευταίο φεστιβάλ τραγουδιού;





ΜΕ ΑΝΕΜΟ ΟΥΡΙΟ...



Για Ωκεανός των Καταιγίδων, δεν σου δίνει την εντύπωση, σαν πολύ ήσυχη θάλασσα πως είναι;



Ακούς κάτι; Μου ακούγεται σαν να τραγουδούν τα κύματα! Κυματιστή μελωδία!



Θαρρώ πως ξεχωρίζω και τα λόγια τραγουδιού!

Υπάρχει ένας πολύ παλιός αρχαίος θρύλος, που λέει για τις σειρήνες. Τις πανέμορφες μα σατανικές γοργόνες που με το τραγούδι τους παράσερναν και σκότωναν τους μαγεμένους ναυτικούς...



Ναι, τον έχω ακούσει. Ο θρύλος έλεγε και για τον βασιλιά Οδυσσέα!

Ο, ΝΑΥΤΙΚΟΙ, ΤΑΞΙΔΕΥΤΕΣ ΝΑΥΤΑΚΙΑ,  
ΠΟΥ ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΜΑΣ ΓΛΥΚΟ  
ΧΑΙΔΕΥΕΙ ΣΑΣ ΤΑ ΤΡΥΦΕΡΑ ΑΥΤΑΚΙΑ,  
ΧΑΙΡΙΦΤΕ ΤΗ ΡΟΤΑ ΣΑΣ ΚΑΤ' ΕΔΩ  
ΒΡΑΔΕ, ΜΙΑ ΑΓΚΑΛΙΑ ΜΑΖΙ ΠΑΡΕΑ  
ΘΑ ΠΕΡΑΣΟΥΜΕ ΚΙ ΩΡΑΙΑ!!

Θε μου!

Τι τρέχει;



ΣΥΝΕΠΑΡΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΘΕΣΠΕΣΙΟ  
ΤΡΑΓΟΥΔΙ Ο ΘΕΟΔΟΣΗΣ ((ΤΕΟ... κλπ))...

...θέλω να πάω στις Σειρήνες!



Η ΧΙΟΝΑΤΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙ ΝΑ ΤΟΝ ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ  
ΜΕ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΗ ΕΠΙΘΕΤΙΚΟΤΗΤΑ.

Τι λες, βρε φιδτσούτσουνη!  
Αν βες να φας το κεφάλι σου  
άσε με να στο σπάσω  
εγώ εδώ!



ΜΠΡΟΣΤΑ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΚΡΙΖΟΥΝ ΤΟΥΣ  
ΜΑΥΡΟΥΣ ΑΠΟΚΡΗΜΝΟΥΣ ΒΡΑΧΟΥΣ...



Είμαστε οι σειρνούηδες όμορφες και όροσερές  
κάνουμε στους ναυτικούς όλο νάζια και χαρές  
και τους κλείνουμε στις αγκαλιές μας τις υγρές!



οι σειρήνες!



Ω, τι ωραία που περνάμε!  
Πολύ τραγούδι! Σαν να παίζου-  
με σε παιδικό μιούζικαλ!

Έι από το σκαρί! Κάνει κράτε κι έλα  
μας με την πίσω, παίδαρε! Ρίχτο το  
μουτζό στη θάλασσα, που μας  
κάνει χαλάστρα!

Τόσο τροφαντά και  
πρόστυχα κωλαράκια  
δεν θα βρεις,  
πουθενασά!

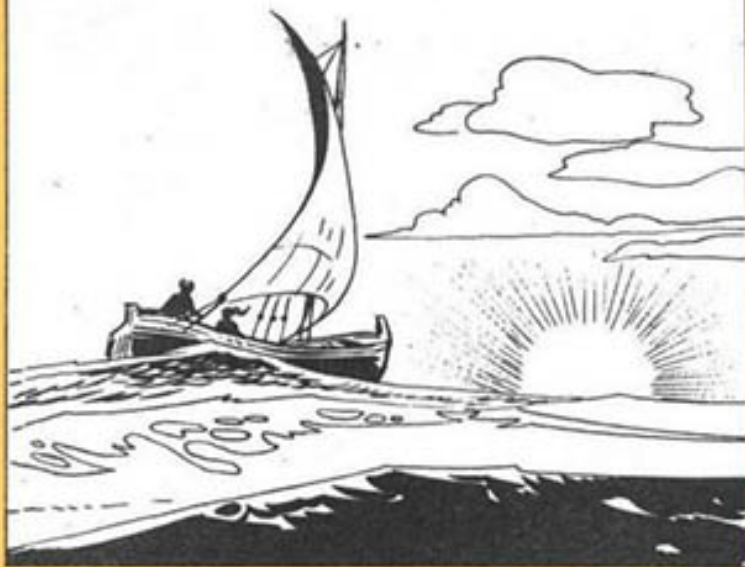
Μα δεν είναι γυναίκες! Είναι ένα μάτσο  
βούγκρες!... Ανακρούσατε πρύμναν!  
Όπισθεν οριτοαχώς!

Ωραία! Τώρα που σου κατακάβισε ο καυλοσούρτης  
σου, κάνε κουμάντο στη βάρκα να μακρύνουμε  
αυτά τα επικίνδυνα νερά!

Τον πρώτο κάβο τον καβατζάραμε  
επιτυχώς!.. Πάμε για τα δύσκολα!

Ας ελπίσουμε πως κρατάμε  
τη σωστή ρότα!  
Μια και το 'φερε η κου-  
βέντα: δεν βλέπω την  
ώρα να 'ρθει στη θέση της  
η Καλλιωνίτσα μου!

ΠΟΥΡΝΟ-ΠΟΥΡΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΑΥΓΟΥΛΑ  
ΑΝΗΜΕΡΑ ΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ....



Βρε, βρε! Δυο τολμηροί που  
αψηφούν θρύλους και διαδόσεις  
κινδύνων στα χωρικά μας ύδατα!



Ίδού, ένα πουλί πετούμενο!



Έτσι, όπως το 'πες νόμισα ότι  
θυμήθηκες το δικό σου!



Γεια σου, πουλάκι μου,  
ελευθέρας βοσκήσι!



ΚΑΙ ΤΟ ΠΤΗΝΟΝ ΑΠΑΝΤΗΣΕ ΚΙ ΑΣ  
ΜΗΝ ΟΦΕΙΛΕ...



Γεια και χαρά σου  
ομορφούισα!

Ουάου!





Η ΧΙΟΝΑΤΗ ΔΙΗΓΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΜΑΓΕΜΕΝΟ ΓΑΛΑΖΙΟ ΠΡΙΓΚΙΠΑ ΤΙΣ ΔΙΚΕΣ ΤΟΥΣ ΚΑΚΟΤΥΧΙΕΣ...









Βρες καμιά  
μάγισσα να σε  
κάνει ψόρι!



Ας ελπίσουμε πως δεν θα  
συναντήσουμε στον δρόμο μας  
άλλους σπασαρχίδηδες!



Σήκωσε φρεσκα-  
δούρα! Μάινα!



Χαθήκαμε αϊτανόροι!



ΣΕ ΛΙΓΑ ΛΕΠΤΑ....



"Πρώτα τα γυναικόπαιδα!" -Δεν ισχύει!  
"Ο σώζων εαυτόν, σωθήτω!" -Ισχύει!





Δεν βλέπω και κανέναν να ρωτήσουμε πού μένει ο μάγος Μέρλιν!



Ας προχωράμε προσεκτικά. Έχω ακούσει ότι ο Μέρλιν έχει οχυρώσει το νησί με κρυφές μυστικές παγίδες, επειδή δεν θέλει ξένους στο νησί του!



ΣΤΗΝ ΑΛΛΗ ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΣΤΟ ΜΕΓΑΡΟ ΤΟΥ ΜΕΡΛΙΝ...



Να δεις που είναι που είναι τίποτα τουρίστες της Τόμας Κουκ(\*) που ξέμειναν ή τίποτα λαθρομετανάστες, που θα τους κουβάλησε εδώ καμιά περίεργη ΜΚΟ!

(\*) Παλιό αγγλικό ταξιδιωτικό πρακτορείο, που θεωρείται το πρώτο στον κόσμο για τα οργανωμένα τουριστικά ταξίδια. Προφανώς από την εποχή της Χιονιάς και πιο πριν..



Όπως και να 'χει δεν τους θέλω! Αν εγκατασταθούν θα φπάξουν και μαρίνες για κότερα και τότε αντί ησυχία... Θα γεμίσει το νησί με Air B 'n' B!



**DIN DEN**  
Θα στείλω τον Τσιτσολίνο να τους ξαναπετάξει στη θάλασσα ή να τους φάει!

Ο ΤΣΙΤΣΟΛΙΝΟΣ. Ο ΠΙΣΤΟΣ ΔΡΑΚΟΣ ΤΟΥ ΜΕΡΛΙΝ,  
ΑΡΜΟΔΙΟΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΣΠΕΥΔΕΙ...





Και τώρα, τι κάνουμε; Ο δρόμος για το κάστρο του Μέρλιν φυλάγεται από έναν δράκο!

Ε, είναι ένα πρόβλημα!



Κάποιοι έρχονται προς τα 'δω!



Γεια σας, ξένοι!

Γεια σας, ντόπιοι!



Ξέρετε να μας δείξετε κάποιο δρόμο για το κάστρο του Μέρλιν, δίχως να πέσουμε πάνω στον δράκο που το φυλάει;

Πρακτικά, είναι αδύνατο να αποφύγετε τον Τσιτσοθίνο!



Ωστόσο, αν θέλετε, μπορώ να σας φιλοξενήσω στο κάστρο μου, που βρίσκεται στην άλλη άκρη του νησιού...

Οκεί!

Τουλάχιστο θα φάμε και θα κοιμηθούμε σε κρεβάτι!



Να, το! Φτάσαμε!





Αυτό θα είναι το δωμάτιό σας. Το γεύμα θα  
σερβιριστεί σε μια ώρα!

Ευχαριστούμε!



Σε εκείνη την πόρτα  
είναι η τουαλέτα  
σας...



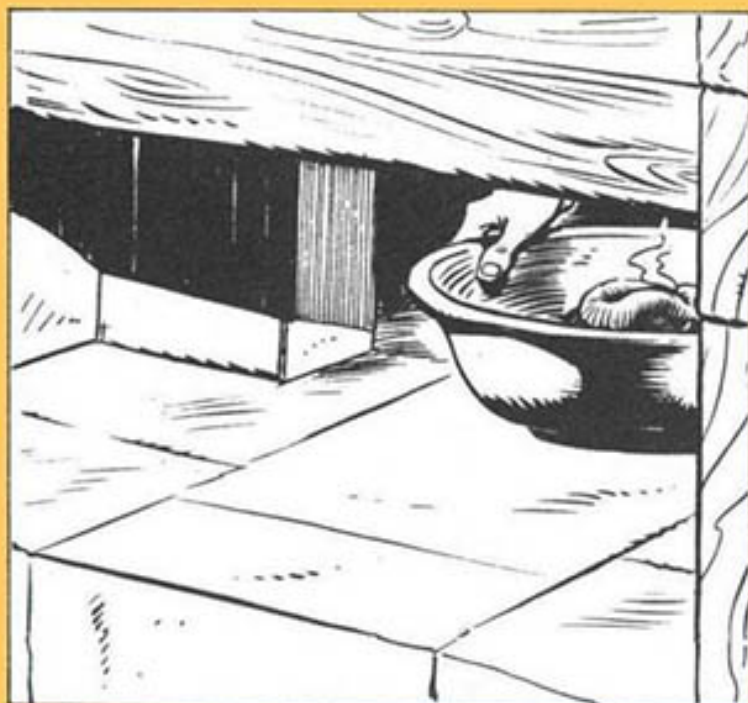
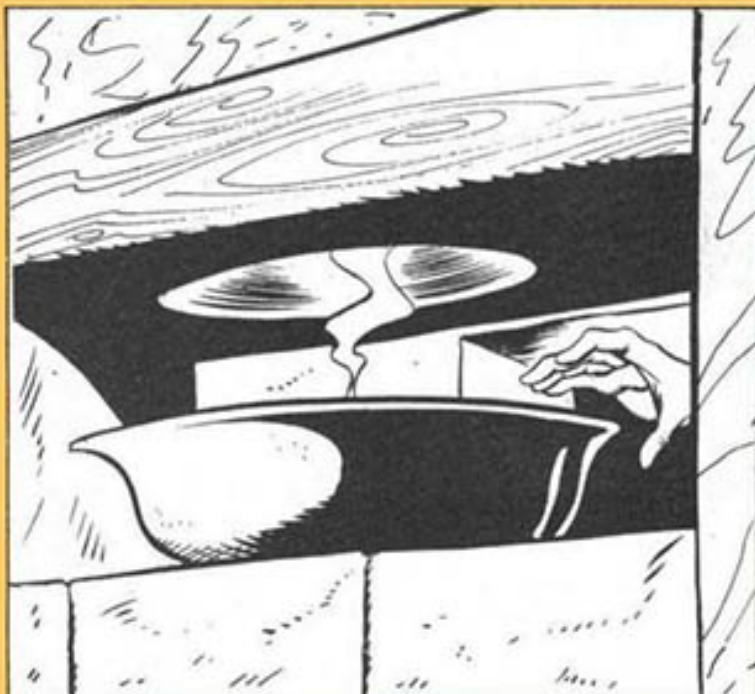
Οι άνθρωποι εδώ,  
τουλάχιστο, είναι φιλόξενοι!



Ελπίζω με τον έναν ή τον άλλον τρόπο να μπορέ-  
σουμε να αποκτήσουμε το βότανο του φθόνου..



Τι παράξενη λεκά-  
νη τουαλέτας!





Επιτέλους θα φάμε!



Μα αυτό βρωμάει!



Σκατά!



Τι ανδία!



Πώς το θμάτε;

Έτσι ανταποδίδετε τη φιλοξενία μας;



Η Λέσχη μας, η Λέσχη των Κοπρανοφάγων είναι από τις αξιοσέβαστες λέσχες του βασιλείου!

Ουστ από εδώ! Είστε ανεπιθύμητοι



ΚΑΙ ΞΩΠΕΤΑΧΤΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΣΤΡΟ  
ΝΗΣΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΠΕΙΝΑΣΜΕΝΟΙ...



Ίσως, για λόγους ευγένειας, θα  
έπρεπε να δοκιμάσουμε να τα φάμε!



Είσαι τρελός, Τεό;

Έχεις κάτι  
στο μυαλό σου;



Τις νύχτες  
ακόμα κι οι  
δράκοι κοιμούνται.  
Ας δοκιμάσουμε να  
περάσουμε!



ΠΡΟΣΠΑΘΩΝΤΑΣ ΝΑ ΜΗΝ ΚΑΝΟΥΝ ΘΟΡΥΒΟ...











Τι θες εδώ; Τι γυρεύεις στην κάμαρη μου;



Η γλίστρα μου!. Το πολύτιμο βοτάνι του φθόνου!



Κλέφτρα!

Συγχώρα με, παππού! Αμάρτησα για το πιπί μου!



Σε ικετεύω, μεγάλη μάγε μου, μη με τιμωρήσεις πολύ σκληρά!!

SIGH  
SIGH



ΤΟΥ ΗΡΘΕ Η ΕΜΠΝΕΥΣΗ...

Εγέρθητι!



Επειδή μου εγέρθηκε... ιδέα, σκέφτηκα να πληρώσεις την κλοπή με παροχή υπηρεσιών!













ΠΟΛΛΕΣ, ΜΑ ΠΟΛΛΕΣ ΩΡΕΣ ΜΕΤΑ...

Κουραστήκατε  
κιάθας, αγόρια;  
Κρίμα!

Ωχ! Πού /  
πέσαμε!



Αν δεν με θέτετε για τί-  
ποτ' άλλο, αφήστε με στην  
πιο κοντινή ακτή!

Στο καλό και να μας  
ξανάρθετε!



Και τώρα, ας πηγαίνουμε σιγά-σιγά για το  
παλάτι του μπαμπά.. Θα έχει ανησυχήσει,  
που του έλειψα τόσο πολύ!



Αλλά με τα πόδια;  
Πέφτει αρκετά μακριά!





Σάλταρε στα καπούλια!



Πώς σε λένε;

Είμαι ο ιππότης σερ Λανσελότ ντυ Λακ. Αναζητώ το Άγιο Δισκοπότηρο (\*). Έχω ορκιστεί να παραμείνω παρθένος μέχρι να το βρω!

(\* ) Η ανακάλυψη του Γκραάλ ήταν ο σκοπός της ζωής των ιπποτών του Αρθούρου.



Ω, τι ιερός όρκος σε δένει με ευγενή σκοπό! Εύγε σου!



Τι μου κάνεις, μάνα μου, εκεί;

Τίποτα! Παίζω με τον λεβιέ των ταχυτήτων σου!



ΚΑΙ ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΠΟΛΥΩΡΟ ΚΟΠΙΑΣΤΙΚΟ ΚΑΛΠΑΣΜΟ....

Εδώ θα κατέβω... Φτάσαμε στο τέρμα του ταξιδιού!..





Μόλις έφτασα σπίτι μου!

Ααχ! Κι εγώ μόλις έφτασα στο σημείο χωρίς επιστροφή!



Είναι οδυνηρός ο όρκος της παρθενίας! Έχε γεια, ευγενική ιππότη!



Μπαμπάκα μου!

Πριγκιπέσσα μου!



Επιτέλους, αγαπημένη μου κορούλα, ξαναγύρισες! Ήμουν έτοιμος να καλέσω το Silver alert!



Αύριο θα πάω στο δάσος να επισκεφτώ τους φίλους μου τους επτά Αυνάνους μου. Έχω αποθυμήσει τα βίτσια τους!..

**ΤΕΛΟΣ**

Μετάφραση-απόδοση: ΓΙΩΡΓΟΣ ΒΛΑΧΟΣ (Σεπτέμβριος 2019)